

Гатауллин Зюфяр Шакирович

канд. юрид. наук, доцент

Набережночелнинский филиал

НОУ ВО «Университет управления «ТИСБИ»

г. Набережные Челны, Республика Татарстан

ПРОБЛЕМЫ ДВУЯЗЫЧИЯ В РЕСПУБЛИКАХ

РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Аннотация: в статье анализируются юридические и политические аспекты языковой проблемы, возникшие в последнее время в субъектах Российской Федерации. В начале девяностых годов прошлого столетия в условиях демократизации общества и с учетом федеративного устройства и правового характера Российской Федерации, в её субъектах, опираясь на конституционные положения федерации, в её республиках в законодательном порядке были установлены двуязычия как государственные. Автор статьи, используя логико-правовой, сравнительно-правовой методы и метод правового моделирования приходит к выводу о том, что решение национально-языковых проблем многонациональной и многоязычной Российской Федерации возможно лишь на основе серьезного научного анализа конкретных языковых ситуаций и учета зарубежного опыта языкового развития.

Ключевые слова: многоязычие, общество, государство, законодательство, статистика, проблема, обучение.

Каждый как большой, так и малый народ стремится сохранить свою историческую сложившуюся веками самобытность. Татары и чуваши два тюрksких народа в течение столетий оказывали взаимное влияние, включая и сферу национального языкового развития. Так, трудами И.Я. Яковleva чувашского просветителя XIX века, создателя нового чувашского алфавита пользовались и продолжают пользоваться в образовательных учреждениях чувашским языком обучения в местах компактного проживания чувашского населения Татарстана. В местах компактного проживания татар в Чувашской Республике успешно

применяют в обучении труды татарского просветителя Каюма Насыйри. Подобных примеров можно было бы приводить достаточно много.

Сегодняшние реалии таковы, что в Татарстане и Чувашской Республике на государственном уровне уделяется достаточно большое внимание на расширение сферы применения и развитие государственных языков. Однако, в последнее время в Республике Татарстан возникла проблемная ситуация касательно изучения татарского языка. Этому послужило заявление Владимира Путина на заседании совета по делам национальностей, в котором было озвучено, о добровольности изучения языков республик в составе Российской Федерации, причем в преддверии празднования 25 – летнего юбилея принятия Конституции Республики Татарстан.

Россия является многонациональным государством. На территории нашей страны проживает более 190 народов. Каждый народ отличается своей культурой и языком. Одной из республик в составе федерации является Республика Татарстан, где проживают около четырех миллионов человек, представители 115 национальностей. По данным Всероссийской переписи населения 2010 г. татары составляли – 53,24%, русские – 39,71%, чуваши – 3,08% [5].

В Республике Татарстан согласно статья 8 Конституции Республики Татарстан [2] действуют 2 равноправных государственных татарский и русский языки, для сравнения статья 4 Конституции Швейцарии определяет 4 языка немецкий, французский, итальянский и ретороманский в статусе государственных. Статья 18 этого основного закона гарантирует свободу употребления языков.

Основной закон Российской Федерации [1] в статьи 5 определяет республики в составе федерации как государства, в статьи 68 прописано право республик наряду с русским, устанавливать свои языки как государственные.

Для жителей республики русский и татарские языки являются одинаково важными. Проведенные исследования свидетельствуют о том, что в 1989 году всего лишь с 1,0% до 1,8% русских, проживающих в Республике Татарстан, свободно владели татарским языком. Количество русскоязычных, владеющих

² <https://phsreda.com>

Содержимое доступно по лицензии Creative Commons Attribution 4.0 license (CC-BY 4.0)

татарским языком, возросло хотя бы по той причине, что 99,3% детей в школах изучали татарский язык [4].

Факт придания государственного статуса двум языкам до недавнего времени поддерживалось населением, так 82% опрошенных респондентов высказались за обязательное владение татарского и русского языков для тех, кто работает в органах власти в республике, 79% – для работающих в сфере услуг [4].

Для сравнения, согласно 17 статье Конституции Финляндии нашего северного соседнего государства, до недавнего времени, части Российской империи, государственными являются финский и шведский языки, причем двуязычие было установлено по специальному закону, принятому еще в 1922 г.

Какое уважительное отношение проявляют финны шведской части населения государства, несмотря на то обстоятельство, что из всего 5 млн. с небольшим количеством населения Финляндии на шведском языке говорят лишь 5,5% населения.

В государственных образовательных учреждениях шведский язык преподается как обязательный учебный предмет три года с 7 по 9 классы, на всей территории Финляндии. Тем самым создаются равные условия и финнам и шведам при поступлении и осуществления государственной деятельности в государственных органах власти, учреждениях и организациях. Это означает, при обращении в суд, например, каждый имеет право пользоваться своим родным языком, финским или шведским. Отсюда вытекает, при поступлении на государственную службу знание двух государственных языков обязательно.

В результате проведенного сравнительно правового анализа опыта мирового многоязычия охватывает чувство гордости за родной Татарстан, 25 лет тому назад было принято мудрое решение о равноправном двуязычии, татарского и русского языков, закрепив с начала в Декларации о государственном суверените, затем в основном законе.

Безусловно, языковые проблемы не могли и не могут обойти и Чувашскую Республику, статья 8 Конституции этой соседней для Татарстана субъекта Российской Федерации чувашский и русский языки определяет как

государственные. Для сравнения приведем национальный состав в Чувашской Республике: чуваши составляют – 67,70%, русские – 26,86%, татары – 2,84% [5]. Юридическая сторона языкового вопроса определена в положениях Конституции Чувашской Республике. Так, часть 2 статьи 17 Основного Закона запрещает ограничения прав по языковому признаку, часть 2 статьи 23 гарантирует право обучения на родном языке, часть 2 статьи 92 определяет право судопроизводства, в том числе на чувашском языке [3].

Следовательно, юридическое закрепление двуязычия субъектами на территории Российской Федерации исходит из современной концепции, теории многоязычия, которая отвечает современным реалиям и требованиям. Считается, человек, который активно владеет двумя (таких людей называют билингвами) или более языками, имеет более высокоразвитые исполнительные функции, способен лучше действовать в трудных ситуациях, разрешать конфликты и т. д.

Лица, говорящие на нескольких языках, имеют преимущества на рынке труда, так как могут охватить более широкий сегмент клиентов, выполнять ряд обязанностей, например, исследования проведенные учеными из Швейцарии показали, что многоязычие положительно влияет на политику и экономики страны. Многоязычие этой страны способствует повышению заработной платы, производительности и уровня Валового национального продукта.

В древние времена, когда большое количество людей были членами малых языковых общин, было необходимо знать несколько языков, для торговли и связи с другими поселениями. В многоязычном обществе не обязательно, чтобы все члены были полиглотами. Некоторые страны проводят политику многоязычия и признают несколько официальных языков – среди них можно выделить и Канаду.

Хочется верить что, возникшие на пустом месте проблемы двуязычия в Российской Федерации в целом, в Республике Татарстан и Чувашской Республике в частности найдет свое разрешение. Такая уверенность подкрепляется тем обстоятельством, что решение данной проблемы находится не в юридической, а

политической плоскости, возможно главу государства подставили, тем не менее, от него требуется политическая воля для разрешения создавшейся ситуации.

Список литературы

1. Конституция Российской Федерации» (принята всенародным голосованием 12.12.1993) (с учетом поправок, внесенных Законами РФ о поправках к Конституции РФ от 30.12.2008 №6-ФКЗ, от 30.12.2008 №7-ФКЗ, от 05.02.2014 №2-ФКЗ, от 21.07.2014 №11-ФКЗ) [Электронный ресурс]. – Режим доступа: www.garant.ru
2. Конституция Республики Татарстан от 6 ноября 1992 г. (с изменениями и дополнениями) [Электронный ресурс]. – Режим доступа: www.garant.ru
3. Конституция Чувашской Республики (принята Государственным Советом Чувашской Республики 30 ноября 2000 г.) (с изменениями и дополнениями) [Электронный ресурс]. – Режим доступа: www.garant.ru
4. Шарыпова Н.Х. Двуязычие в Татарстане: Дис. ... д-ра юрид. наук / Н.Х. Шарыпова. – Казань, 2004. – 252 с.
5. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://ru.wikipedia.org/wiki/>